

BGE NYVK	C1	Rédaction de texte	
Français du Tourisme et de l'Hôtellerie			40 points
Modèle			

***A megoldások piszkozatát erre a feladatlagra írhatja.
A megoldólapra a végleges megoldásokat írja.***

A feladatok megoldásához egy- és/vagy kétnyelvű nyomtatott szótár használható.

Kérjük, mindkét feladatot oldja meg.

Devoir 1

Vous êtes Gabriella/Gábor Nagy et vous travaillez dans une agence de voyages qui accueille des hommes d'affaires. Vous allez accueillir la semaine prochaine un groupe de 15 personnes pour une conférence de deux jours sur la globalisation et une excursion. Vous leur envoyez **une lettre de 100-120 mots** sur

- le déroulement prévu des trois jours
- les exigences particulières éventuelles (techniques, d'alimentation)
- une alternative à la journée d'excursion

Devoir 2

Vous êtes Gabriella /Gábor Kovács et vous travaillez au département de communication de la SA du tourisme hongrois comme assistant/e. Vous êtes chargé/e de rédiger **un compte-rendu de 120-150 mots**. Dans ce texte vous devez décrire les tendances du tourisme réceptif en Hongrie. Vous devez traiter des thèmes suivants:

- Budapest, destination favorite, la région du Balaton
- le tourisme de santé, tourisme thermal et de bien être, autres services
- le tourisme d'affaires
- les festivals et grandes manifestations

BGE NYVK	C1	Rédaction de texte	
Français du Tourisme et de l'Hôtellerie			40 points
Modèle			

SOLUTIONS

Devoir 1

De: Gabriella Nagy

À: Nos Invités de la conférence du 15 juin.

Mesdames, Messieurs

Nous aurons le plaisir de Vous accueillir la semaine prochaine lors de votre venue à la Conférence Globalisations du 15 au 18 juin. Les deux premiers jours seront consacrés aux conférences dans les matinées et aux séminaires qui se dérouleront l'après midi, selon les sections auxquelles vous vous êtes inscrits. Le troisième jour une excursion sur le Danube est prévue.

Veillez nous indiquer par retour du courrier si vous avez des demandes concernant l'alimentation (végétarienne, allergies) ou des exigences techniques (accès Internet, salle de réunion).

Le troisième jour il sera possible de prolonger les réunions ou de choisir une visite de musée ou de bain.

Merci de vos réponses et au plaisir de Vous accueillir bientôt.

G. Nagy

Devoir 2

De: G. Kovács

À: tous les partenaires

Objet: Tendances actuelles du tourisme réceptif en Hongrie

Budapest est une destination favorite en Europe. Un nombre croissant de nuitées sont réservées dans la capitale hongroise. Les années passées de nombreux investissements ont eu lieu dans la région du Balaton. Les prestations se sont développées.

Le tourisme de santé est également très populaire auprès des visiteurs. Parallèlement au tourisme thermal, le tourisme de santé et de beauté s'est aussi développé grâce à une nouvelle loi européenne qui rend plus simple l'accès aux soins pour les citoyens.

La concurrence dans le tourisme d'affaires est dure mais il est prévu de construire prochainement un grand centre de conférence internationale qui pourra accueillir plusieurs milliers de visiteurs.

Les Festivals font la part belle aux arts folkloriques, aux chansons, à la gastronomie et aux vins hongrois. Le Festival de musique du Printemps, celui de l'été du Sziget, les vignobles de Villány et de Tokaj attirent chaque année de plus en plus de touristes.